

Pulvérisateurs manuels

P05C, P08C

anova

Instructions et manuel d'utilisation



FR

SLU de Millasur
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind.
15688 - Oroso - La Corogne - 981 696 465 - www.millasur.com



CE



Anova Nous tenons à vous féliciter d'avoir choisi l'un de nos produits et vous assurons de l'assistance et de la coopération qui ont toujours caractérisé notre marque.

Cette machine est conçue pour durer de nombreuses années et vous être d'une grande utilité si vous l'utilisez conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce manuel et de suivre toutes nos recommandations.

Pour plus d'informations ou pour toute question, vous pouvez nous contacter via notre assistance en ligne à l'adresse www.anova.es.

INFORMATIONS CONCERNANT CE MANUEL

Pour votre sécurité et celle des autres, veuillez prêter attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil.

- Ce manuel contient les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Emportez ce manuel avec vous lorsque vous utilisez la machine.
- Le contenu est correct au moment de l'impression.
- Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans que cela n'affecte nos obligations légales.
- Ce manuel est considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit l'accompagner en cas de prêt ou de revente.
- Si le manuel est perdu ou endommagé, veuillez en demander un nouveau à votre distributeur.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE



Pour garantir des résultats optimaux avec votre machine, veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation et de sécurité avant de l'utiliser.

AUTRES AVERTISSEMENTS :

Une utilisation incorrecte pourrait endommager la machine ou d'autres objets.

L'adaptation de la machine à de nouvelles exigences techniques pourrait entraîner des différences entre le contenu de ce manuel et celui du produit acheté.

Veuillez lire attentivement et suivre toutes les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves.

INDICE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
2. DESCRIPTION DU PRODUIT
3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
4. MODE D'EMPLOI
5. MAINTENANCE ET DÉPANNAGE
6. GARANTIE
7. ENVIRONNEMENT
8. VUE ÉCLATÉE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1. Consignes de sécurité

Important

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre les instructions ci-dessous. Afin d'éviter tout risque de blessure pour vous-même et pour autrui, veuillez également respecter les consignes de sécurité locales.

Conservez ces instructions pour toute consultation ultérieure. Ce manuel contient des informations de sécurité vous informant des dangers et des risques liés au produit et des mesures de prévention. Il contient également des instructions importantes à suivre lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien du produit.

Il est important de lire et de comprendre ces instructions avant d'utiliser cet appareil. Assurez-vous de bien connaître les commandes et le mode d'emploi du produit.

Ce manuel contient des consignes de sécurité et des informations sur les dangers pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels. Un pictogramme d'avertissement indique la probabilité et la gravité potentielle des blessures.

- Danger/Avertissement : Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures graves.
- Important/Attention : Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
- Note/Avis : Indique une information considérée comme importante mais non liée à des dangers.

	L'opération doit être effectuée strictement comme indiqué, sous peine d'endommager le pulvérisateur ou de mettre en danger la sécurité de l'utilisateur.
	Tout contenu portant cette marque est strictement interdit, car il peut endommager le pulvérisateur ou présenter un risque pour la sécurité personnelle de l'utilisateur.

1.2. Risques résiduels

Important

Même si le produit est conforme à la réglementation en vigueur en matière de sécurité, des risques résiduels peuvent subsister compte tenu des caractéristiques de l'équipement et du travail pour lequel il a été conçu.

Les risques résiduels peuvent être minimisés en suivant les consignes de sécurité.

- Vous réduirez les risques de blessures et d'endommagement du matériel si vous suivez ces instructions et faites preuve de prudence.
- Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des blessures pour l'opérateur ou des dommages matériels.
- Un manque d'entretien, une utilisation incorrecte ou le non-respect des règles de sécurité peuvent entraîner des blessures aux mains et aux doigts lorsque le coin est en mouvement.

Remarque : Même en prenant des mesures préventives, il peut subsister des risques résiduels et non évidents.

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

Le kit comprend un réservoir de liquide, un pistolet pulvérisateur portable, un chargeur, des composants de pulvérisation (tuyau en caoutchouc, lance et buse) et une bandoulière.

Caractéristiques :

1. Conception à double usage permettant un transport facile à l'épaule et à la main.
2. Pompe à eau compacte, légère et très efficace qui élimine le pompage manuel, permettant ainsi de gagner du temps et de l'énergie.
3. Batterie au lithium à faible consommation pour protéger l'environnement.
4. Conception de pistolet pulvérisateur intégré avec réservoir de liquide amovible pour un passage rapide à d'autres sources d'eau en cas de besoin.

3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

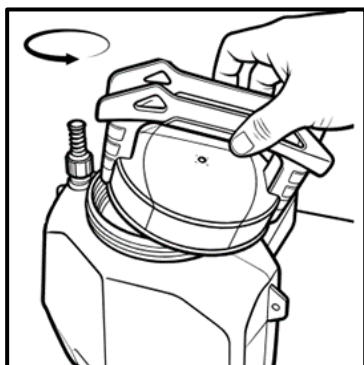
Caractéristiques		P05C	P08C
Capacité du réservoir de liquide		5L	8L
Dimensions extérieures		250 x 170 x 355 mm	280 x 170 x 400 mm
Pompe à eau	Gars	Pompe à microdiaphragme	
	Pression au travail	(0,6-2,2 bar)	
	Courant de fonctionnement	(0,7-1,3 A)	
Débit minimal		0,27 L/min	
Débit maximal		0,65 L/min	
Portée horizontale maximale		(≥4M)	

Remarque : En raison d'améliorations de conception et/ou de modifications des spécifications, ce manuel peut être modifié sans préavis et sans qu'il soit nécessaire de modifier le document.

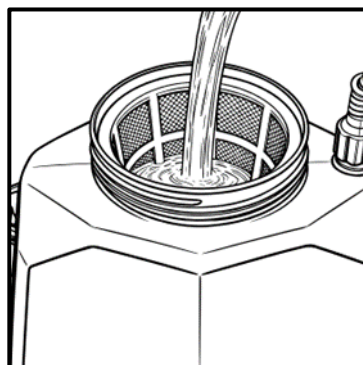
4. MODE D'EMPLOI

4.1. Procédures opérationnelles

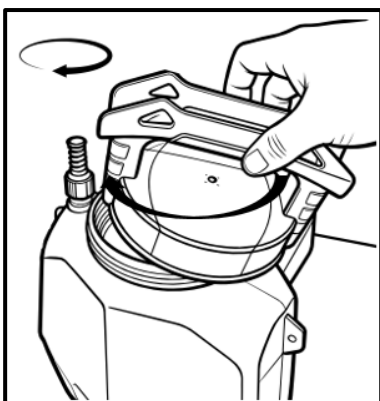
4.1.1. Schéma de fonctionnement de base



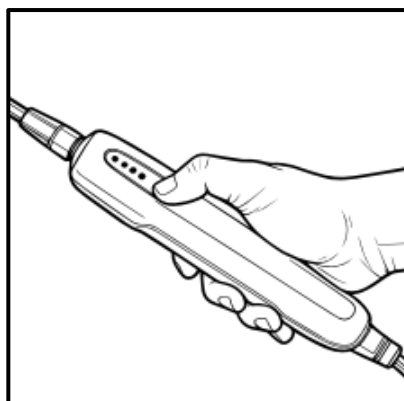
1. Retirez le corps de la poignée en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme indiqué par la flèche.



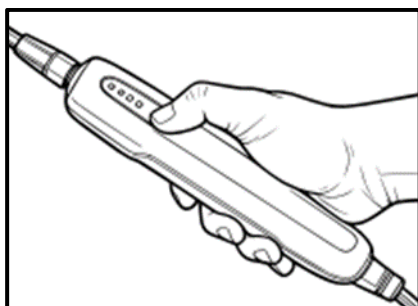
2. Lors de l'injection de liquide, le niveau d'eau maximal ne doit pas être dépassé.



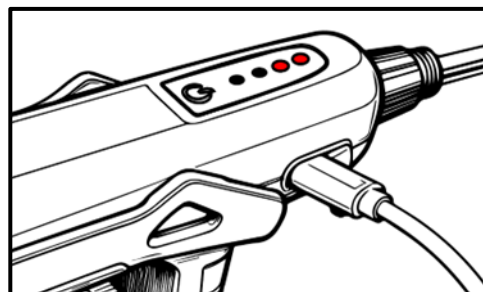
3. Faites pivoter le corps de la poignée dans le sens horaire le long de la flèche du schéma pour l'aligner avec le cube de liquide.



4. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour démarrer le fonctionnement.

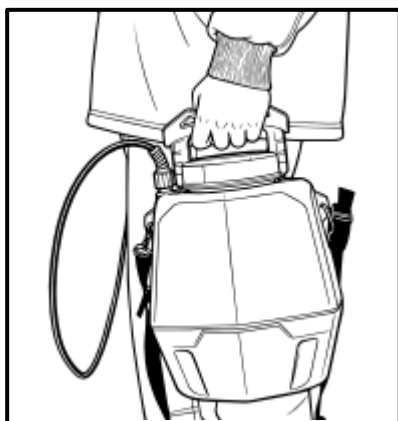


5. Lors du remplissage du réservoir de liquide après utilisation, l'interrupteur d'alimentation doit d'abord être éteint pour éviter que la pompe ne fonctionne sans que l'appareil ne soit en marche.



6. Avant utilisation, vérifiez l'indicateur de tension. Si la tension est insuffisante, branchez le chargeur pour recharger la batterie. (Les voyants s'allumeront un par un pendant la charge et s'allumeront tous lorsque la charge sera terminée.)

Ce produit est disponible en deux modes d'utilisation :



Portable (portable)



Ceinture scapulaire

4.2. Informations importantes sur l'utilisation

⊘	Ce produit ne peut être totalement immergé dans l'eau ni nettoyé par simple pulvérisation d'eau.
⊘	L'utilisation d'acides forts ou d'autres liquides chimiques et fluides de travail spéciaux dans le pulvérisateur est strictement interdit.
⊘	Ne pas débrancher ou brancher l'appareil avec les mains mouillées afin d'éviter tout choc électrique.
!	Ne pas actionner le réservoir de liquide lorsqu'il est vide afin d'éviter d'endommager la membrane de la pompe. De même, ne pas utiliser le pulvérisateur à l'envers.
!	L'utilisation de poudres insolubles dans l'eau est interdite, car elles ne se dissolvent pas dans les liquides et risquent fortement de rester en suspension dans le récipient contenant le médicament. Les particules solides peuvent se déposer au fond, obstruer les filtres et les tuyaux, ce qui réduit la durée de vie de la pompe à eau.
!	Lors de l'utilisation de pesticides, il est impératif de porter un équipement de protection approprié, tel qu'un masque, des gants ou des vêtements de protection contre les pesticides. Ne travaillez pas à mains nues.
!	Après l'administration, rincez abondamment à l'eau claire pendant au moins 5 minutes, en remplissant au moins un seau d'eau. Cette opération permettra de nettoyer la pompe, les composants du pulvérisateur et la tubulure afin d'éliminer tout résidu de médicament et d'éviter que des substances résiduelles n'affectent la durée de vie et les performances du dispositif.
!	N'utilisez pas de générateurs ni d'alimentations à fréquence variable comme sources de charge. Utilisez toujours un adaptateur secteur 5 V et une interface compatible, car l'utilisation d'adaptateurs incompatibles peut être dangereuse.

Lors de l'utilisation de l'appareil, si la batterie est faible (dernier voyant allumé), rechargez-la rapidement pour éviter une décharge excessive et prolonger sa durée de vie.

Avant la première pulvérisation, il convient d'effectuer un essai avec une petite quantité d'eau propre afin de vérifier l'étanchéité des raccords et la bonne atomisation. Ce n'est qu'après avoir confirmé que tous les paramètres sont conformes aux normes que la solution pesticide peut être préparée. L'eau doit être exempte d'impuretés et d'une grande pureté.

En cas d'utilisation hivernale, prenez des mesures antigel afin de préserver la durée de vie de l'équipement.

L'appareil nécessite une charge de 3 heures avant la première utilisation. Si vous prévoyez de le ranger pendant une période prolongée, rechargez-le tous les trois mois afin de prolonger la durée de vie de la batterie.

Après utilisation, videz le liquide restant dans le seau.

5. MAINTENANCE ET DÉPANNAGE

Un entretien régulier est essentiel pour garantir un fonctionnement sûr et minimiser les risques de panne. Suivez les recommandations et les calendriers d'inspection et d'entretien indiqués dans ce manuel.

Avertissement

Un entretien inadéquat, le défaut de résolution d'un problème avant utilisation ou l'emploi de pièces de rechange non homologuées par le fabricant peuvent entraîner un dysfonctionnement et des blessures graves. Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié lors de toute opération de réglage ou de réparation.

5.1. Nettoyage et entretien

- 1) Méthode de nettoyage : Essuyez simplement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- 2) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le pulvérisateur dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, afin de prolonger sa durée de vie.
- 3) Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rechargez l'appareil tous les trois mois afin de préserver la durée de vie de la batterie.

5.2. Dépannage

Si vous rencontrez l'un des problèmes suivants lors de l'utilisation, résolvez-le comme décrit ci-dessous.

Remarque : Si vous ne parvenez pas à résoudre les problèmes liés au produit, veuillez contacter votre distributeur officiel.

Symptômes d'erreur	Cause possible	Solution
Après l'avoir allumé, le pulvérisateur ne fonctionne pas.	1. Batterie faible 2. Le câblage interne s'est desserré ou est mal fixé.	1. Insérez le pistolet à peinture dans le chargeur pour le charger. 2. Remplacez tous les câbles desserrés ou détachés.
Mauvaise atomisation, mauvaise atomisation.	1. Un corps étranger obstrue la buse de pulvérisation. 2. Le filtre absorbant l'eau dans le réservoir de liquide est obstrué.	1. Nettoyez les résidus de la buse de pulvérisation. 2. Nettoyez les impuretés du filtre à mailles ou remplacez l'eau dans le seau.

Pression d'eau instable ou absence de débit d'eau	1. Le filtre d'aspiration de la pompe est obstrué. 2. Des fuites d'eau apparaissent au niveau des joints des composants ; ceux-ci ne sont pas correctement fixés. 3. La pompe manque d'eau et n'a pas de pression négative, ce qui l'empêche de fonctionner.	1. Nettoyez les résidus du filtre absorbant l'eau et utilisez de l'eau exempte d'impuretés. 2. Resserrer à nouveau le joint qui fuit. 3. Après l'avoir allumée, utilisez un outil pour introduire de l'eau dans la pompe.
Fuite d'eau au niveau de la buse	1. Le joint torique de la buse est manquant, endommagé ou mal installé.	1. Après avoir vérifié que le joint torique est correctement installé et non endommagé, vissez la buse de pulvérisation.
Le pulvérisateur ne charge pas.	1. Le port de chargement est devenu humide et rouillé. 2. Le câblage de l'alimentation électrique est desserré ou déconnecté. 3. Dommages au chargeur 4. Dommages à la batterie	1. Remplacez le connecteur de charge 2. Remplacez tous les câbles desserrés ou détachés. 3. Remplacez le chargeur. 4. Remplacez la batterie.

Note: Si vous avez des questions ou si des problèmes persistent après avoir effectué les opérations ci-dessus, veuillez contacter votre distributeur officiel.

6. GARANTIE

Si votre produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie établie, veuillez contacter ou vous rendre directement à votre point de vente muni des documents nécessaires.

Conservez votre reçu d'achat comme preuve de la date d'achat. Votre outil doit être retourné à votre distributeur en bon état et propre, dans son étui moulé d'origine, le cas échéant, accompagné de votre preuve d'achat.

6.1. Période de garantie

La période de garantie légale du produit commence à la date d'achat initiale par le premier acheteur et sa durée sera celle établie par le décret-loi royal relatif à la protection des consommateurs et des utilisateurs contre les situations de vulnérabilité sociale et économique de l'année correspondant à la date d'acquisition du produit.

Certains pays n'imposent aucune limitation de durée aux garanties implicites ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ; dans ce cas, les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État ou d'un pays à l'autre.

6.2. Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les problèmes de performance du produit causés par :

- Usure naturelle due à l'utilisation.
- Mauvaise utilisation, négligence, utilisation imprudente ou manque d'entretien.

- Les défauts causés par une utilisation incorrecte, les dommages causés par une manipulation par du personnel non autorisé par Anova ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
- Défauts affectant les pièces d'usure courantes, telles que les roulements, les balais, les câbles, les prises ou les accessoires comme les forêts, les mèches, les lames de scie, etc.
- Dommages ou défauts résultant d'une utilisation abusive, d'accidents ou de modifications.
- Utilisation et stockage incorrects (référence explicite au fait que les règles décrites dans le mode d'emploi n'ont pas été respectées).
- Usure causée par le client (par exemple, lames de scie cassées, balais de charbon usés, etc.).
- Usure et dommages secondaires dus à un manque d'entretien, de réparation ou de lubrification (par exemple, dommages dus à la surchauffe causée par des fentes de refroidissement obstruées, dommages aux roulements dus à la saleté, dommages dus au gel, etc.).
- Dommages résultant manifestement d'une utilisation excessive/d'une surcharge.
- Dommages causés par des fournitures inappropriées (par exemple, un carburant incorrect)
- Rupture des composants ou accessoires du boîtier induite par la charge en raison d'une contrainte anormale
- Déformation des composants ou accessoires du boîtier induite par la charge en raison de contraintes anormales.
- Dommages résultant de l'utilisation de fournitures trop remplies ou présentant des fuites dues à un stockage inadéquat, à des agents de nettoyage inappropriés ou à d'autres composants chimiques nocifs.
- Dommages dus à une exposition inappropriée à des températures extrêmes (par exemple, fissuration par le gel, déformation thermique des composants, etc.)
- Dommages causés par une exposition permanente aux rayons ultraviolets.
- Dommages causés par un entretien insuffisant.
- Tout dommage causé par le non-respect des instructions du manuel d'instructions
- Tout produit réparé par un professionnel non qualifié.
- Tout produit connecté à une source d'alimentation inadaptée (ampérage, tension, fréquence).
- Tout dommage causé par des influences extérieures (eau, produits chimiques, chocs physiques) ou par des substances étrangères.
- Utilisation d'accessoires ou de pièces non adaptés.
- Elle ne couvre pas les défauts liés à l'usure normale des pièces, ni les dommages ou défauts résultant d'une utilisation abusive, d'accidents ou de modifications, ni les frais de transport.

De plus, la garantie est annulée si le produit a été altéré ou modifié, ou si la marque/le numéro de série de la machine a été effacé ou retiré.

L'entretien courant, le réglage, les ajustements ou l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie.

Ce manuel ne couvre pas toutes les situations possibles concernant les exclusions de garantie ; pour plus d'informations, veuillez contacter votre distributeur Anova le plus proche.

6.3. En cas d'incident

La garantie doit être correctement remplie avec toutes les informations demandées et accompagnée de la facture d'achat.

Anova se réserve le droit de refuser toute réclamation lorsque l'achat ne peut être vérifié ou lorsqu'il est clair que le produit n'a pas été correctement entretenu (entretien, nettoyage des fentes de ventilation, lubrification, entretien régulier des balais de charbon, nettoyage, stockage, etc.).

L'usage privé est défini comme un usage personnel et domestique par un consommateur final. L'usage commercial, en revanche, désigne tout autre usage, y compris à des fins professionnelles, lucratives ou de location. Dès lors que le produit a été utilisé à des fins commerciales, il sera considéré comme un produit commercial aux fins de la présente garantie.

Voici nos conditions de garantie standard. Toutefois, il peut arriver que des garanties supplémentaires, non mentionnées ici, soient applicables. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur Anova agréé le plus proche ou consulter le site www.millasur.com.

Le service de garantie est assuré uniquement par les distributeurs agréés Anova. Vous trouverez le distributeur le plus proche de chez vous sur notre carte interactive à l'adresse www.anova.es.

7. ENVIRONNEMENT



Il est essentiel de veiller à ce que les produits et leurs composants soient éliminés de manière responsable afin de protéger l'environnement. Vous trouverez ci-dessous des recommandations générales pour l'élimination appropriée des différents matériaux utilisés dans votre machine.

Mettez votre appareil au rebut de manière écologique. Il ne faut pas le jeter avec les ordures ménagères. Ses composants en plastique et en métal peuvent être triés et recyclés.

Lors de la mise au rebut de machines ou de produits métalliques, il est important de se rappeler que leurs composants métalliques, tels que le fer, l'acier ou l'aluminium, doivent être correctement recyclés dans des centres de recyclage des métaux. Cela contribuera à leur réutilisation potentielle dans la fabrication de nouveaux produits.

Huiles et carburants

Les huiles et carburants usagés, entre autres, doivent être recyclés correctement. Ne jetez pas ces liquides dans les égouts, le sol, les rivières, les lacs ou les mers, car cela peut causer de graves dommages environnementaux. Apportez-les à un centre de recyclage ou à un point de collecte spécialisé. Ce processus contribue à prévenir la contamination de l'eau et des sols et permet, si possible, la réutilisation sûre des huiles.

Plastiques

Les plastiques doivent être triés et déposés dans les points de collecte prévus à cet effet. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Le plastique est recyclable et contribue ainsi à réduire les déchets.

Carton

Les matériaux d'emballage, comme le carton, sont recyclables. Veillez à séparer le carton propre et sec et à le déposer dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet ou dans un point de collecte officiel. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères.

Batteries

Les piles et autres composants électroniques des appareils doivent être déposés dans les points de collecte prévus à cet effet afin d'éviter le rejet de substances toxiques dans l'environnement. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Apportez-les aux centres de recyclage appropriés pour un traitement sûr et responsable.

En respectant ces consignes, vous contribuez à la protection de l'environnement et à la préservation des ressources. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage des déchets, veuillez contacter votre mairie et consulter les informations nécessaires.

8. VUE ÉCLATÉE

